



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



1st october 2019 - 31st march 2022

Train to Enforce

**LA COMPENSAZIONE DEI CREDITI NEL REGOLAMENTO SULLE
CONTROVERSIE DI MODESTA ENTITA' E LA LEGGE APPLICABILE:
problemi e soluzioni**

26 febbraio 2021

**II SEMINARIO DI FORMAZIONE SUL REGOLAMENTO UE CONCERNENTE LE CONTROVERSIE DI
MODESTA ENTITA'**



Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)



COMPENSAZIONE E REG. 861/2007

- **CONSIDERANDO n. 17 REG. 861/2007:** Qualora il convenuto invochi un diritto di compensazione nel corso del procedimento, **tale richiesta non dovrebbe costituire una domanda riconvenzionale** ai fini del presente regolamento. Pertanto il convenuto **non dovrebbe essere tenuto a servirsi del modulo standard A** di cui all'allegato 1 per far valere tale diritto (come previsto dall'art. 5 par. 6 del Reg. per le domande riconvenzionali)



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



COMPENSAZIONE E REG. 861/2007

- **2 PROBLEMI:**

- 1) NOZIONE AUTONOMA DI COMPENSAZIONE: chi vuol far valere la COMPENSAZIONE “non dovrebbe” farlo tramite domanda riconvenzionale? – quindi è un’eccezione? Vi è una nozione comunitaria di compensazione? o è solo un invito....o vi sono alcuni casi in cui potrebbe farlo come DOMANDA RICONVENZIONALE?
- 2) COORDINAMENTO CON I SISTEMI GIURIDICI NAZIONALI: se non opera il Reg. 861/2007 come si coordina allora la compensazione con un credito azionato tramite Reg. 861/2007?



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



1) NOZIONE AUTONOMA DI COMPENSAZIONE?

- Nozioni autonome spesso utilizzate nei Reg. UE...per uniformità di disciplina....ad es. Luogo in cui l'obbligazione è stata o deve essere eseguita....
- Difficile applicarle nei casi in cui la natura di un istituto è controversa
- ...ma utile come già evidenziato all'epoca della CB per "garantire nei limiti del possibile l'uguaglianza e l'uniformità dei diritti e degli obblighi che derivano dalla Convenzione per gli Stati contraenti e per gli interessati".
- Perché qui nel Reg. sulle controversie di modesta entità?



Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)



COMPENSAZIONE

COMPLESSA NATURA GIA' IN ORDINAMENTI NAZIONALI

- **In Italia** il controcredito può essere oggetto **di eccezione o domanda riconvenzionale**
- **Art. 35 c.p.c.** Prevede che il controcredito sia oggetto di accertamento con efficacia di giudicato quando sia posto a base di **un'eccezione** e la sua esistenza sia posta in contestazione dall'attore
- **Art. 36 c.p.c.** disciplina l'ipotesi in cui il controcredito sia stato introdotto con domanda riconvenzionale
- **Art. 34 c.p.c.** regola l'accertamento incidentale del controcredito



Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)



DIFFICILE QUALIFICAZIONE DELLA COMPENSAZIONE

- DIFFORMITA' TRA STATI- già a livello linguistico
 - ITALIA: **domanda riconvenzionale** e eccezione di compensazione
 - FRANCIA: **demande reconventionnelle** e moyens de défense au fond
 - REGNO UNITO (all'epoca): **counter claim** e set- off as a defence
 - GERMANIA: **Widerklage** e Prozessaufrechnung
 - DANIMARCA: Modfordringer



DIFFICILE QUALIFICAZIONE DELLA COMPENSAZIONE

- 1) **SISTEMI BASATI SULLA COMPENSAZIONE LEGALE** (Belgio, Francia, **Italia**, Portogallo): compensazione avviene ipso iure in presenza di alcuni presupposti (crediti reciproci, fungibili, esigibili e liquidi). In mancanza la compensazione può avvenire per opera della volontà delle parti (compensazione volontaria) oppure ope iudicis (giudiziale).
- 2) **SISTEMI BASATI SULLA DICHIARAZIONE DI UNA DELLE PARTI INTERESSATE** (**Germania**, Danimarca, Finlandia, Norvegia, Olanda, Svezia)- in cui la compensazione avviene su istanza di una delle parti in presenza di alcuni requisiti (crediti reciproci, fungibili, esigibili)
- 3) **SISTEMI BASATI SULLA COMPENSAZIONE DISPOSTA DAL GIUDICE** (Inghilterra, Scozia, Irlanda): la compensazione avviene solo processualmente fino alla concorrenza del valore e il convenuto può differire il pagamento del suo debito fino a che il suo credito non costituisca oggetto di una decisione giurisdizionale



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



DIFFICILE QUALIFICAZIONE DELLA COMPENSAZIONE

- COMPENSAZIONE = ECCEZIONE o DOMANDA RICONVENZIONALE?
- Difesa per giustificare il proprio inadempimento o azione per ottenere un provvedimento di condanna distinto nei confronti dell'attore?



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



DIFFICILE QUALIFICAZIONE DELLA COMPENSAZIONE

- NATURA SOSTANZIALE o PROCESSUALE
- MEZZO DI ESTINZIONE DELLE OBBLIGAZIONI O STRUMENTO DI DIFESA PROCESSUALE?
- Influisce sulla competenza? E sulla giurisdizione?
- Natura eclettica



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



COMPENSAZIONE E REG. 861/2007

- COSA ACCADE nel reg. 861/2007 ? Vi è una nozione autonoma di domanda riconvenzionale e per la compensazione si tende anche qui ad elaborare una nozione autonoma?



Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)



COMPENSAZIONE E REG. 861/2007

- CONSIDERANDO n. 17: Qualora il convenuto invochi un diritto di compensazione nel corso del procedimento, **tale richiesta non dovrebbe costituire una domanda riconvenzionale** ai fini del presente regolamento. Pertanto il convenuto non dovrebbe essere tenuto a servirsi del modulo standard A di cui all'allegato 1 per far valere tale diritto (come previsto dall'art. 5 par. 6 del Reg. per le domande riconvenzionali)



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



COMPENSAZIONE E REG. 861/2007

- Se il REGOLAMENTO 861/2007 ne esclude la natura di domanda riconvenzionale, propende per la natura di eccezione e rinvia così la questione agli ordinamenti nazionali, anche tenendo conto della giurisprudenza di Lussemburgo?
- Difficile alla luce della giurisprudenza della CGUE sulla connessione- e sulla compensazione entro tale contesto...



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



COMPENSAZIONE E REG. 861/2007

- Difficile anche per il considerando 16 in base al quale “La nozione di domanda riconvenzionale dovrebbe essere interpretata ai sensi dell’articolo 6 par.3 del regolamento (CE) come nascente dal contratto o dal fatto su cui si fonda la domanda principale. Gli articoli 2 e 4 nonchè l’articolo 5 paragrafi 3, 4 e 5 dovrebbero applicarsi per analogia alle domande riconvenzionali”...



Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)



NOZIONE AUTONOMA DI COMPENSAZIONE?

- **Art. 6 n. 3 Conv. Bruxelles (ora art. 8 RBibis):** “Il convenuto potrà inoltre essere citato qualora si tratti di una **domanda riconvenzionale nascente dal contratto o dal titolo su cui si fonda la domanda principale**, davanti al giudice presso il quale è stata proposta la domanda principale”.
- Ratio della norma: concentrazione dei fori
- La compensazione rientra nell'ambito dell'art. 6 n 3 CB? Deve considerarsi domanda riconvenzionale?



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



NOZIONE AUTONOMA DI COMPENSAZIONE?

- Assenza di definizione di domanda riconvenzionale entro la CB: riferimenti in art. 11, par.2 assicurazioni e art. 14, par. 3 consumatori.
- Nozione di CONNESSIONE (art. 22) : “Ai sensi del presente articolo sono connesse le cause aventi tra di loro un legame così stretto da rendere opportune una trattazione e decisioni uniche per evitare soluzioni tra di loro incompatibili ove le cause fossero trattate separatamente”



Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)



CASO DANVAERN 13.7.1995

- **CGCE 13.7.1995** caso Danvaern: **controcredito non rientra nell'ambito di applicazione di art. 6 par. 3 se oggetto di eccezione, ma solo se oggetto di domanda** a condizione che sia controcredito derivante dal medesimo contratto o fatto del credito vantato dall'attore- **quindi esclusa la compensazione c.d. propria** – quindi il caso in cui il controcredito posto alla base della domanda riconvenzionale derivi da un contratto o fatto illecito diverso da quello posto alla base della domanda dell'attore- in questo caso oggetto di disciplina ad opera della lex fori



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



CASO DANVAERN 13.7.1995

- CASO DANVAERN: contratto di agenzia tra società tedesca con sede in Germania e società con sede in Danimarca – Danvaern era agente esclusivo per la distribuzione in Danimarca delle calzature di sicurezza della società tedesca Otterbeck; contratto sottoposto alla legge tedesca e vi era una scelta del foro tedesco di Duisbourg.
- Otterbeck risolve contratto e chiede pagamento per la fornitura di calzature trattenute dalla Danvaern dinanzi al giudice danese (nonostante scelta del foro). Danvaern convenuta dinanzi al giudice danese ammette il credito ma chiede la compensazione per il danno subito dalla risoluzione senza giusta causa



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



CASO DANVAERN 13.7.1995

- CASO DANVAERN: in primo grado il giudice danese rigetta la domanda della Danvaern perchè non riscontra la connessione come prevista dall'art. 6 par. 3 della Convenzione di Bruxelles: "il convenuto potrà essere citato qualora si tratti di domanda riconvenzionale nascente dal contratto o dal titolo su cui si fonda la domanda principale, davanti al giudice presso il quale è stata proposta la domanda principale"- nel caso il risarcimento del danno per risoluzione del contratto non risulta connesso al recupero credito della società tedesca.



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



CASO DANVAERN 13.7.1995

- CASO DANVAERN: Danvaern propone appello rinunciando alla domanda diretta a ottenere un provvedimento di condanna distinto della Otterbeck (molto più elevata del valore della domanda di quest'ultima), e si limita a chiedere la compensazione rispetto alla domanda iniziale della Otterbeck.
- Il Vestre Landret considera questa questione come oggetto di interpretazione della Convenzione e chiede in base al Protocollo di Lussemburgo del 1971 interpretazione alla CGCE sull'art. 6 par. 3 della Convenzione di Bruxelles per sapere se la compensazione rientri nella connessione ai sensi dell'art. 6 par. 3 della CB.



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



CASO DANVAERN 13.7.1995

- Si parla di domanda riconvenzionale e compensazione: quali dubbi? Sono due termini diversi? In Danimarca vi è un solo termine e un solo istituto per designare entrambe le fattispecie: modfordringer



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



CASO DANVAERN 13.7.1995

- **PROBLEMA:** l'eccezione costituisce parte integrante del processo instaurato dall'attore e non presuppone che questi sia citato con l'azione ai sensi dell'art. 6 par. 3 della CB- i mezzi difensivi sono determinati dalla legge nazionale (non dalla CB); invece una domanda del convenuto rivolta a ottenere un provvedimento di condanna distinto nei confronti dell'attore presuppone la competenza del giudice a statuire su tale domanda e quindi rientra nell'art. 6 par. 3 CB



CASO DANVAERN 13.7.1995

- **CONCLUSIONE CASO DANVAERN:** Art. 6 n. 3 Conv. Bruxelles va interpretato nel senso che il **controcredito non rientra nell'ambito di applicazione di art. 6 par. 3 se oggetto di eccezione, ma solo se oggetto di domanda e quindi** a condizione che sia controcredito derivante dal medesimo contratto o fatto del credito vantato dall'attore
- La **compensazione c.d. propria** - il caso in cui il controcredito posto alla base della domanda riconvenzionale derivi da un contratto o fatto illecito diverso da quello posto alla base della domanda dell'attore sarà oggetto di disciplina della lex fori



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



CASO DANVAERN 13.7.1995

- MOTIVI:
- evitare di ampliare il forum actoris
- evitare di alterare l'equilibrio della CB e il sistema generale delle competenze rispetto alle quali la connessione è una deroga e tale deve restare



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



COMPENSAZIONE COMUNITARIA?

- INCERTEZZA nel nuovo Regolamento - dovrebbe.....e poi all'interno di un Considerando....



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



COMPENSAZIONE COMUNITARIA?

- VANTAGGI dell'interpretazione autonoma: „garantire nei limiti del possibile l'uguaglianza e l'uniformità dei diritti e degli obblighi che derivano dalla Convenzione per gli Stati contraenti e per gli interessati“ (Rinkau, 26.5.1981, causa 157/80).



Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)



COMPENSAZIONE COMUNITARIA?

- Qualche apertura deriva forse dalla sentenza **Meeth (9.11.1978, causa 23/78)**, il BGH chiedeva alla CGCE se la clausola attributiva di competenza implicasse anche competenza a decidere su un'eccezione di compensazione sollevata dal convenuto:
 - **Sicuramente no tramite domanda riconvenzionale**
 - **Ma tramite eccezione- la CGCE ha dichiarato che il giudice poteva tenerne conto-** conclusioni dell'avv. Generale Capotorti riteneva che prevedere competenza di un giudice diverso per eccezione di compensazione significava limitare il diritto alla difesa.....



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



COMPENSAZIONE COMUNITARIA?

- CGCE nel caso **Gantner 8.5.2003 C 111/01** per valutare se tra i presupposti della litispendenza rientri la compensazione come difesa-identità di domande – la CGCE esclude che possa ritenersi ricompresa.



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



COMPENSAZIONE COMUNITARIA?

- QUALE INTERPRETAZIONE?
- CONFERMA della Sentenza Danvaern? E quindi lasciare in vita l'obbligo previsto **dalla lex fori italiana** di accertare con efficacia di giudicato il contocredito posto **alla base di una specifica eccezione** .



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



2) COORDINAMENTO CON DIRITTO INTERNO

- Se prevale l'interpretazione che il Regolamento vada coordinato con il diritto interno sarà confermata la natura critica di questa normativa che non ha semplificato effettivamente la questione delle controversie di modesta entità perchè potrebbero aprirsi procedimenti paralleli con duplicazioni di costi, allungamento dei tempi ecc...



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



2) COORDINAMENTO CON DIRITTO INTERNO

- Art. 19 Reg. 861/2007 – il procedimento è disciplinato dalle norme di diritto processuale dello Stato in cui si svolge fatte salve le norme del Regolamento



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



2) COORDINAMENTO CON DIRITTO INTERNO

- Compensazione non va proposta con domanda riconvenzionale ai sensi del reg. – quindi no modulo A
- Si segue diritto interno: per Italia deroga a art. 35 c.p.c.- credito proposto nei limiti della domanda principale, oppure se supera il valore di essa verrà proposto in altra sede.



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



2) COORDINAMENTO CON DIRITTO INTERNO

- Come si concilia con la legge applicabile?
- REG. ROMA I – art. 17 – compensazione legale potrebbe far pensare alla prevalenza di una nozione autonoma di compensazione
- Qualora il diritto di compensazione non sia stato convenuto dalle parti, la compensazione è regolata dalla legge del credito per il quale è fatto valere il diritto di compensazione
- Necessità di coordinamento con sistemi nazionali soprattutto alla luce della difformità di qualificazioni con il Regno Unito.



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



2) COMPENSAZIONE E LEGGE APPLICABILE

- SOLUZIONE DELLA DOTTRINA TEDESCA
- DIVERSA DA QUELLA DELLA DOTTRINA FRANCESE- applicazione cumulativa delle leggi delle obbligazioni e di CGCE



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



2) COMPENSAZIONE E LEGGE APPLICABILE

- VANTAGGI: Evitare disciplina cumulativa a favore della legge regolatrice del credito....
- SVANTAGGI : non risolve il problema processuale del considerando del Regolamento sulle controversie di modesta entità....



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



COMPENSAZIONE DELLE SPESE PROCESSUALI

- COORDINAMENTO REG. 861/2007 con legge nazionale
- Articolo 16 del Regolamento (CE) n. 861/2007
- La parte soccombente sopporta le spese processuali. Tuttavia, l'organo giurisdizionale non riconosce alla parte vincitrice spese superflue o sproporzionate rispetto al valore della controversia.



Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)



COMPENSAZIONE DELLE SPESE PROCESSUALI

- Corte di Giustizia dell'Unione Europea, **14 febbraio 2019, C 554/17 Rebecka Jonsson**, punto 30- la signora Jonsson, domiciliata in Svezia, aveva promosso una causa per violazione di diritti di proprietà intellettuale contro una società francese avanti al Tribunale di primo grado di Attunda, in Svezia. Il Tribunale aveva parzialmente accolto la domanda della signora Jonsson e compensato le spese fra le parti. La signora Jonsson aveva quindi proposto appello contro la decisione avanti alla Corte d'Appello di Stoccolma, la quale aveva deciso di sospendere il procedimento e rivolgere alla Corte di Giustizia dell'Unione Europea una questione pregiudiziale, domandando a quest'ultima di chiarire se l'art. 16 del Reg. (CE) n. 861/2007 impedisca l'applicazione di una disposizione nazionale ai sensi della quale la condanna alle spese processuali può essere esclusa o ridotta ove le parti siano risultate in parte vittoriose e in parte soccombenti, ovvero nel caso in cui la domanda sia stata accolta soltanto in parte. Al quesito la Corte di Giustizia ha risposto negativamente
- Si chiede di chiarire se l'art. 16 del Reg. (CE) n. 861/2007 impedisca l'applicazione di una disposizione nazionale ai sensi della quale la condanna alle spese processuali può essere esclusa o ridotta ove le parti siano risultate in parte vittoriose e in parte soccombenti, ovvero nel caso in cui la domanda sia stata accolta soltanto in parte. Al quesito la Corte di Giustizia ha risposto negativamente. .



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



COMPENSAZIONE DELLE SPESE PROCESSUALI

- Secondo la Corte di Giustizia dell'Unione Europea, l'art. 16 del Regolamento (CE) n. 861/2007 deve essere interpretato nel senso di **consentire la compensazione delle spese processuali nel caso di accoglimento parziale della domanda, se questo è previsto dalle regole nazionali**. Per contro, l'art. 16 non può essere interpretato nel senso di consentire la compensazione delle spese processuali laddove la domanda sia stata interamente accolta.- vd. case study (motivo d'appello se domanda è accolta ma le spese vengono compensate).



*Train 2 EN4CE Project is being funded by the
European Union's Justice Programme (2014-2020)*



COMPENSAZIONE E REG. CONTROVERSIE MODESTA ENTITA'

-in attesa di un migliore coordinamento del Reg. 861/2007 con gli ordinamenti nazionali....
- Grazie per l'attenzione!